

: 7`6UmYfb.`? ca dUbmġ[Y`i b[YbY
DfYa]YfY`a]h`8cddY`dUW_`[Y[Yb
: fY]Vi f[

⇒ `YfghYb`<Y]a gd]Y`j cb`J]bWbh`?ca dUbmġ]WXYfhYb
H\ca Ug`A Ø`Yf`i bX`<Uffm`?UbY`XYb`&.\$!G]Y[`XYf`6UmYfb
[Y[Yb` : fY]Vi f["

⇒ `Y]bYa `gdUbbYbXYb`8i Y``Ua `GcbbhU[`hfUh`XYf` : 7`6UmYfb
A ØbWYb`ja ` \Y]a]gWYb`GhUX]cb`[Y[Yb`XYb`G7` : fY]Vi f[`Ub`"9g
k Uf`XUg`YfghY`<Y]a gd]Y`ZØf`HfU]bYf`J]bWbh`?ca dUbmž`XYf`gY]bY
5Vk Y`fghfUhY[]Y`j Yf`AbXYfhYž`i a `XYb`5bZcfXYfi b[Yb`XYg`Gd]Y`g
[YfYW`hni `k YfXYb`"Hfcm`Y]b][Yf`BYfj`cg]h`hž`X]Y`VY]`Y]bYf
HfU]bYfdfYa]YfY`bcfa U`]ghž`_cbbhYb`X]Y`A ØbW`bYf`a]h`Y]bYa
gc`]XYb`&.\$!G]Y[`j ca `D`Uhn`[Y`Yb`"8]YgYb`9fZc`[`j YfXUb`_hYb`X]Y
6UmYfb`b]W`h`bi f`<Uffm`?UbYž`XYf`Y]g_U`h`Y]bYb`9`Za`Y`hYf
j Yfk UbXY`hYž`gcbXYfb`Ui W`H\ca Ug`A Ø`Yfž`XYf`ja `+`%\$"
DZ]W`hgd]Y`gY]bY`@Y]ghi b[`f`ØbhY`i bX`gY`Vgh`Y]b`Hcf`Yfn]Y`hY"

?ca dUbmž`XYf`U`g`bYi Yf`HfU]bYf`Y]b[YZØ`fh`k`i`fXYž`Yb`hgW`]YX`g]W
ZØf`Y]bY`8`fY]Yf`_Y`hY`i bX`VfUW`hY`XYb`hU`Ybh]YfhYb`A`Uh`mg`HY`U`g
ni`g`h`n`]WYb`C`ZY`bg]j`gd]Y`Yf`]bg`Gd]Y`"8`Yb`bc`W`ž`VYj`cf`XUg`Gd]Y`
VY[`Ubbž`_c`VYb`X]Y`6UmYfb`X]Y`J`Yf[`Ub[`Yb`Y]h`Y`fj`cf`<`Uffm`?`UbY
Yf`Y]h`j`cf`XYa`5`bd]Z`Z`X]Y`Hcf`Ä[`Yf`_`Ubc`bY`ZØf`gY]bY
VYY]bXfi`W`_`Yb`XYb`" *`HcfY`]b`XYf`j`cf`Yf][`Yb`GU]gcbž`i`bX
@Y[`Yb`XYb`ž`X]Y`j`cf`) \$`_J`fYb`XYb`YfghYb`9i`fcdUdc`_U`ZØf`6UmYfb
[Yk`UbbYb`ž`k`i`fXYb`a`]h`Y]bYa`_`Yfn`]WYb`9a`dZUb[` [Y`Y`f`h"

8 Ug`Gd]Y`[YgW`Y`Y`b

8Yf`5i`ZhU`_h`XYg`Gd]Y`g`k`Uf`Y`Xc`W`ZØf`X]Y`6UmYfb`_`c`d`f][`Hfcm`
YfghYf`[YZÄ`_f`]WYf`5b[f]ZY`gW`Y]hYfhYb`g]Y`ja`a`Yf`k`]YXYf`Ub`XYf

[i h'cf[Ub]g]YfhYb': fY]Vi f[Yf'5Vk Y\ f''9]bY'ghUf_Y'A Ô['jW_X]h
Yf[UV'g]W_X]b'XYf'' , ''A]bi hYž'U'g'bUW_X]bYa ' < UbXgd]Y''a
GhfUZfUi a 'Y]b'9'Za YhYf'ZØf'6UmYfb'[Y[YVYb'k i fXY''? UbY'hfUh'Ub
i bX'j Yfk UbXY'hY' _cbgYei Ybh''8]YgYg%'\$'gc''hY'XYb'6UmYfb'UVYf
b]W_X]h'X]Y'b'ch'k YbX][Y' ðgd]fUh]cb'[YVYbž'XUg'Gd]Y'k Y]hYf'ni
Xca]b]YfYb''GhUhhXYggYb'k UfYb'Yg'X]Y': fY]Vi f[Yfž'X]Y']b'XYf
nk Y]hYb' < U'VnY]h'Zf]gW_X]Yf'Ui g'XYf'?UV]bY'_Ua Yb'i bX'Xi fW_X]nk Y]
[i hY'GW_X]ØggY'j cb'?ØV'Yf'i bX'c ghYf\U[Y']b'XYb'YfghYb'nY\ b
A]bi hYb'bUW_X]Yf'DUi gY'YW_X]hY'; YZU\ f'Ui gghfU\ 'hYb''

8cW_X]Y'YbhgW_X]XYbXY'K YbXY'_Ua 'a]h'XYf'9]bk YW_X]g'i b['j cb
H\ca Ug'A Ø''Yfž'Y]bYa 'XYf'[fÒ» hYb'6i bXYg][U!Gd]Y'Yf'U''Yf
NY]hYb''9f'ZY]YfhY'b]W_X]h'bi f'gY]bY'F ØW_X]Y\ fž'gcbXYfb'ghY''hY'Ui W_X]
Y]bYb'bYi Yb'FY_cfx'Ui Z'A Ø''Yf'nY][hY'gcZcfh'K]f_i b['i bX'_Ua
]b'XYf'+, ''A]bi hY'ni 'gY]bYa '[fc» Yb'A ca Ybh''B UW_X]Y]bYa
dfÄn]gYb'7\]d!6U''j cb'GYf[Y'; bUVfm''Y» 'Yf'Y]bYb': fY]Vi f[Yf
J YfhY]X][Yf']bg '@YfY''Ui ZYb'i bX'hfUZ'XUbb'a]h'Y]bYa
VYY]bXfi W_X]YbXYb'5i ZgYhmYf'ni a '&.\$''

ð'XYf'GW_X]i ggd\UgY'_Ua 'Yg'ni 'Y]bYa 'k Y]hYfYb' < UbXY'Za YhYfž
X]YgYg'A U''ZØf': fY]Vi f[ž'XcW_X]@ WUg' < Ø''Yf'j Yf[UV'X]Y'7\ UbW_X]
_Ä['jW_X]i bX'gW_X]cgg'ØVYf'XUg'Hcf''B UW_X]XYa '5VdZ]Zf]W_X]hYhY'g]W_X]
H\ca Ug'A Ø''Yf'a]h'Y]bYf'6chgW_X]UZh'Ub'X]Y': Ubgž]b'XYf'Yf'g]Y
Yfa i h][hYž'ZY]»]['ni 'UfVY]hYbž'XU'X]Y'_ca a YbXY'GU]gcb'; fc» Yg
j Yfgdf]W_X]h'' ðW_X]_YbbY'U'Y]b][Y'Ui g'XYf'GØXhf]VØbY'dYfgØb`]W_X]
i bX'k Y]» ž'k Ug'g]Y'U''Yg'Ui Zg]W_X]bY\ a Yb ž'gU[hY'A Ø''Yf
[Y[YbØVYf'85NB''GY]b'5i Zfi Zž'X]Y'_ca a YbXYb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb'[YaY]bgUa 'ni 'a Y]ghYfbž'ZUbX'VY]'XYb
5b\Äb[Yfb'[fc» Yb'5b'_Ub['i bX'i bhYfghf]W_X]Y'dcg]h]j Y
Gh]a a i b['ja 'GhUX]cb''

8Yf': 7'6UmYfb'ghY'h'bUW_X]nk Y]'Gd]Y'Yb'a]h]j c''Yf'Di b_hYnU\''XUž
i bX'XYf'[Yn]Y'hY'9]bgUhn'j cb'Gd]Y'Yfb'k]Y'? UbY'i bX'A Ø''Yf'nY][hž
XUgg'XUg'HYUa '[YZYgh][h]gh'i bX'VYfY]hnY]h]['X]Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf'bYi Yb'GU]gcb'Ubni [Y\Yb''

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh